

# CORREIO DO POVO

Diretor: ARTUR MÜLLER — Gerente: PAULINO PEDRI — Impresso na Sociedade Gráfica AVENIDA Ltda.

ANO XXXIV — JARAGUÁ DO SUL — Domingo, 10 de Julho de 1955 — Sta. Catarina — N. 1.849

## Correio do Povo

Avisamos aos nossos prezados assinantes que esta folha deixará de circular domingo dia 17, reaparecendo dia 24 com um número especial.

## Jaraguá do Sul

(1.º de uma série de 3)

AUGUSTO SYLVIO

À aproximação do 79.º aniversário de fundação de Jaraguá do Sul (26 de Junho de 1876) através de um ensaio limitado de sua história, não do ponto de vista meramente sociológico, suscitando quicá a tão infamérrima sociologia das rivalidades, mas esboçando-a dentro da perspectiva ecológica, que estuda as relações mútuas de todos os organismos que vivem no mesmo meio, bem como sua adaptação ao ambiente. As palavras «ambiente» ou «meio» denotam alguma coisa mais do que o lugar em que o indivíduo se encontra e não cabíveis dentro de um esquema, já que cada «ambiente» inclui novas atividades humanas diferentemente combinadas.

Dentro desta perspectiva não nos arrogamos a sugestão de medidas ou traçados de normas de ação, de competência não do estudioso mas dos governos legislativo e executivo, em que colaborem, também, a economia e a política como fatores concludentes.

O ambiente em que se inicia a fundação de uma congregação humana, serve-lhe como que característica futura, acompanha-a; apenas moldável em sua essência pelos fatores de evolução a que está sujeito por força do próprio espírito progressivo, quando não objeto à de estagnação de imobilidade, por força retroativa de seus elementos humanos, divergentes e dissociativos.

Precisou-se a data da fundação de Jaraguá do Sul em 25 de Junho de 1876. Caracteriza-se ela junto a um parque industrial relativamente pequeno, pelo fator agrícola ou agro-industrializado.

A pretensão industrializadora sugestionou-se, talvez, na localização de comunicabilidade do centro, a ferroviária e a rodoviária, esta ligando Joinville — Blumenau; aquela rumo ao escoadouro portuário e ao oeste, em sentido oposto, representando pois Jaraguá do Sul a chave de ambas as vias de transporte, que beneficiam extraordinariamente, em ambos os sentidos, esta vasta zona produtiva que «cada vez mais progredirá e influirá, como fator econômico de grande valor nacional» (H. Bethlem). Falhou, porém, o autor citado, vaticinando que Jaraguá do Sul «transformar-se-á, como denota, num centro «industrial» de grande importância» (baseado que se

havia o autôr «na força hidráulica barata e próxima» (1939).

A base econômica, a sua essência, devemos procura-la no espírito de seu colonizador, o Cel. Emilio Carlos Jourdan (formando-lhe o próprio ambiente) — que, ao desembarcar às margens do rio Itapocú, êle, colonizador, em canôa vindo de S. Francisco do Sul, olha a terra e exclama arrebatado: «Rapazes, aqui eu quero fundar uma grande usina de açúcar. Esta terra será de grande futuro para o Brasil.»

Realmente, «executando o plano traçado, construiu um enorme rancho, onde instalou a usina açucareira, com 10 fornalhas e possuindo a capacidade de ferver 18 barricas de açúcar. Contavam-se, ainda, dois alambiques, que podiam produzir 2.400 litros de aguardente. As plantações de cana-de-açúcar estendiam-se desde a barra do Jaraguá até às imediações da estrada Francisco de Paula» (I.B.G.E. n.º 22).

Que o fundador, êle mesmo, sustentara acirrada luta pela conservação de sua colônia, depreende-se de uma exposição feita ao então Governador do Estado, Hercilio Luz, no sentido de «serem garantidas as suas propriedades, invadidas por intrusos e criminosos», esperando por parte do Governo toda a coadjuvação legal para ser respeitada a sua propriedade, e coadjuvada a sua iniciativa neste cometimento tão útil para o Estado.»

Os fatores sociológicos iniciais surgem com a própria caravana de que se fez acompanhar o Cel. Jourdan, composta de 60 trabalhadores, dos quais 54 pretos e 6 brancos, todos lavradores e quasi todos originários do norte do país, 35 dos quais, pretos, demandaram, mais tarde, a S. Francisco e Parati. Daí porquê se dizia então que «Jaraguá era considerada uma terra de negros e analfabetos» (I.B.G.E. n.º 22.) Devido a chegada desses homens de cor, trabalhadores, e a localização, em sua maioria, no Morro da Boa Vista, deu-se-lhe, a êste, o cognome de morro da África, o que não deve ser entendido como pejorativo.

A discordância entre o espírito colonizador e a opinião futura (industrial ou agrícola) como que firmando, desde logo, hesitação, divergên-

cia, dualismo de caráter econômico, acrescentam-se ainda outros fatores discordantes, de discrepância, que têm concorrido na formação e no desenvolvimento de Jaraguá do Sul até a época presente; dissensões êstes, parecidos, de grave indisposição interna, não fosse a ação firme e decidida, muitas vezes incompreendida e porisso mesmo unilateralmente combatida, de um governo municipal enérgico, na observância de um plano econômico com raízes na própria essência de fundação de Jaraguá do Sul.

Ajuntam-se-lhes, a êsses fatores discordantes iniciais os fatores sociológicos de colonização; os fatores naturais de divergência político-administrativas em lutas futuras pela posse de Jaraguá do Sul (entre Parati e Joinville) quando os próprios habitantes discordavam entre êles mesmos.

O fator de desacôrdo político — administrativo se constituiu diante da anexação ou independência de Jaraguá, (então colônia cujo proprietário pedira em 1883 ao Governo a revogação do decreto de 17 de abril que mandava anexar Jaraguá a Joinville, petição esta que conta com a assinatura de 237 pessoas, contra as que, por sua vez, opinavam pela anexação a Parati (hoje Araquari). Joinville, entretanto, alegava em seu favor a inexistência de uma estrada entre Araquari e Jaraguá, ocasiando-se daí uma «série de desarmonia que provocou uma espécie de dualidade de mando em Jaraguá». O Governo do Estado, por sua vez, procurou anexar Jaraguá à Barra Velha e criar um município independente, que seria batizado com o nome de GLÓRIA. Alvitrou-se, então, um plebiscito, onde surgiram varios abaixo-assinados. Um deles dizia: «Nós, abaixo-assinados, moradores de Jaraguá, declaramos com esta e em resposta à pergunta que nos foi feita pela municipalidade de Joinville, se queriamos um novo Município em Barra Velha, que não queremos pertencer a Joinville, nem a Parati, mas, sim, formar um novo município». Junto a esta declaração, outro documento:

«Nós, abaixo-assinados, declaramos, debaixo de nossa palavra de honra, que apresentamos a presente lista junto com

## I Congresso Brasileiro de Ensino Comercial

Em comemoração ao 1.º cinquentenário da Legislação Federal sobre o Ensino Comercial, o Ministério da Educação e Cultura, por meio da Diretoria do Ensino Comercial realizará entre os dias 25 e 31 de Julho de 1955 o I Congresso Brasileiro de Ensino Comercial, com sede na capital do Estado de São Paulo, mediante acôrdo de cooperação da Campanha de Aperfeiçoamento e Expansão do Ensino Comercial com o Serviço Nacional de Aprendizagem Comercial, Departamento Regional de São Paulo. Os temas e trabalhos a serem apresentados, revestem-se da maior importância para o ensino comercial no país. A Escola Técnica de Comércio «São Luiz» de Jaraguá do Sul foi convidada a comparecer àquele conclave.

## Deixou o PSD

O vereador José Pasqualini

Corriam insistentes boatos, agora já confirmados pelo próprio interessado a diversas pessoas, de que o sr. José Pasqualini, escrivão distrital de Corupá e vereador do PSD, deixou aquele partido, ingressando na UDN. No próximo número daremos maiores detalhes sobre o assunto.

a anexa a todos os moradores, não querendo ninguém assina-la. 15/9/1887. (ass.) Roberto Buehler, Jorge Czerniewicz. Outro dizia: «Nós, abaixo-assinados, declaramos de livre vontade que queremos continuar a pertencer ao município de Joinville como até agora. (ass.) Vitor Rosenberg, João Butschardt, José Koch» e mais as 237 assinaturas referidas.

Resolveu, pois, o Governo anexar Jaraguá a Joinville em 22 de julho de 1898, ou sejam 22 anos após sua fundação; e 36 anos depois de sua anexação foi Jaraguá do Sul desmembrado, constituindo-se Município junto com o Distrito de Hansa-Humboldt (hoje Corupá). Dentre os 5 Intendentes Municipais de então, destaca-se o sr. Artur Mueller (hoje Prefeito Municipal) que ocupou duas vezes a Intendência, de 1924-25 e de 1926-29, sendo os demais ocupantes os srs. Vitor Rosenberg, Henrique Piazzera, Leopoldo Janssen e João Doubrava.

continua

## LOCAIS

**Rotary Clube.** Num festivo jantar tomou posse, sexta-feira ultima, o novo conselho diretor do Rotary Clube, desta cidade. A sessão foi presidida pelo dr. Arquimedes Dantas, tendo sido convidados para a solenidade os snrs. Prefeito Municipal, Juiz de Direito, Presidente da Câmara Municipal, Promotor Público e outras pessoas.

Houve diversos discursos sobre o ato, notando-se também a presença do dr. Ricarte de Freitas, ex-governador dessa entidade e atualmente residente no Norte do Paraná e delegações de Joinville e São Francisco.

O novo conselho diretor é composto dos snrs. Mario Tavares da Cunha Melo como presidente, tendo como auxiliares os snrs. Dr. Murilo Barreto de Azevedo, Afonso Buhr e Augusto Schmidt, este como vice-presidente.

**Jantar no Banmercio.** Os funcionários do Banco Nacional do Comercio realizaram dia 4 do corrente, no Restaurante Marabá, um jantar de confraternização, por termino do balanço semestral.

Para essa festa também foram convidadas as autoridades e diretores da agencia local do Banco Inco.

Em nome dos funcionários, falou o sr. Menotti Nunes, contador, que saudou os convidados e apresentou suas despedidas ao gerente sr. Adolfo Werneck Filho, transferido para Curitiba. Agradecendo falou o sr. Werneck, enaltecendo a dedicação dos seus companheiros de trabalho e as atenções que recebeu durante sua estadia de mais de dois anos em Jaraguá, por parte das classes conservadoras e do povo.

Quarta-feira, no Bar Rodoviário, as classes conservadoras e autoridades ofereceram ao sr. Adolfo Werneck Filho, uma churrascada por motivo de sua promoção para a cidade de Curitiba.

Oferecendo a homenagem falou o sr. Prefeito Artur Müller, tendo agradecido o homenageado.

**Dr. Luiz de Souza.** De volta dos Estados Unidos, para onde havia viajado em gozo de uma bolsa concedida pelo governo americano, acha-se entre nós o dr. Luiz de Souza, ilustre deputado estadual por este município.

O representante de Jaraguá na Assembléia Legislativa, que viaja em companhia de sua exma. família, tem sido muito visitado.

**Política Municipal.** Estão se agitando os políticos do município para a escolha do candidato ao cargo

de Prefeito Municipal. Gorrem rumores de que haverá só um candidato as eleições locais, que será o da UDN, o qual deverá ter o apoio dos demais partidos, inclusive do PSD que sempre foi o principal adversário daquele. Chegam assim os partidos jaraguenses a um entendimento visando o bem do município, deixando de lado os parasitas, que apenas querem fazer da política meio de conseguir emprego... sem trabalhar, bem entendido.

Ainda este mês deverão ser realizadas as convenções municipais para escolha do candidato, si o acordo que se esboça não gorar.

**Clube Atlético Baependi.** Conforme apurou a nossa reportagem, o Clube Atlético Baependi está ultimando entendimentos com o empresário da famosa Orquestra de Ruy Rey para a realização de um grandioso show em um dos cinemas da cidade e não menos grandioso baile nas dependências do Clube, com acompanhamento de comediantes e cantores. A data provavel deste acontecimento poderá verificar-se em meados do mês de Setembro do corrente ano. Continua, assim, o Clube Atlético Baependi no lançamento de grandes acontecimentos para o seus associados. Os nossos cumprimentos á esforçada diretoria baependiana.

**Falecimento.** Faleceu ontem, pelas 6,30 horas da manhã, em sua residência, a Estrada Nova o sr. Paulo Neitzel.

O extinto que contava a idade de 62 anos, deixa viuva Da. Dora Lessmann Neitzel e os seguintes filhos: Guilherme, casado com a sra. Irmgard Mohr Neitzel; Gerda, solteira e Helmuth, casado com a sra. Tunselda Buerger Neitzel.

Seu sepultamento dar-se-á hoje, às 14 horas, para o cemitério municipal.

A família enlutada os pezames desta folha.

(Cont. na última página)

## Despedida

**ADOLPHO WERNECK FILHO,** transferido para Curitiba, não tendo tido tempo suficiente para apresentar suas despedidas a todos os seus amigos e clientes do Banco Nacional do Comercio S. A., filial de Jaraguá do Sul, o faz por este meio, agradecendo a gentil acolhida dispensada.

Desejando-lhes todas as felicidades, coloca os seus prestimos ao dispor dos mesmos, naquela capital.

Jaraguá do Sul, 8 de julho de 1955.



**Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul****DECRETO NR. 8**

Concede aposentadoria ao Fiscal Padrão "Z" - Henrique Pedri

O snr. Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, usando das atribuições contidas no Item III, do Art. 74, da Lei Orgânica dos Municípios, e,

Considerando o disposto no Inciso III, do Art. 197, do Estatuto dos Funcionários Públicos Civis do Estado de Santa Catarina, adotado no Município pela Lei nr. 2, de 1º. de Março de 1951;

Considerando que o Fiscal Padrão "Z" Henrique Pedri, do Quadro Único do Município, está incapacitado para exercer suas funções conforme laudo médico apresentado, DECRETA:

Art. 1º.) É concedida a aposentadoria a Henrique Pedri, ocupante do cargo de Fiscal Padrão "Z", do Quadro Único do Município, com vencimentos integrais e a contar da presente data.

Art. 2º.) Revogam-se as disposições em contrário, entrando este decreto em vigor na data de sua publicação.

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 30 de Junho de 1955.

ARTUR MÜLLER - Prefeito Municipal  
OCTACILIO P. RAMOS - Dir. do Dep. do Exp.  
JOÃO M. VERBINENN - Escriurário "Z.2"

**PORTARIA NR. 52**

O snr. Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve:

Dispensar o Fiscal Henrique Pedri, que em comissão vinha exercendo o cargo de Diretor do Departamento de Serviços Gerais.

Registre-se e Cumpra-se

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 30 de Junho de 1955.

ARTUR MÜLLER - Prefeito Municipal

**PORTARIA NR. 53**

O snr. Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve:

Nomear João André dos Reis, para exercer o cargo de Fiscal Padrão "Z", do Quadro Único do Município, vago em virtude da aposentadoria de Henrique Pedri, percebendo os vencimentos consignados em lei.

Registre-se e Cumpra-se

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 30 de Junho de 1955.

ARTUR MÜLLER - Prefeito Municipal

**PORTARIA NR. 54**

O snr. Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve:

Designar o Escriurário Lourenço Gresinger, para em comissão exercer o cargo de Diretor do Departamento de Serviços Gerais, continuando todavia á disposição da Associação Rural.

Registre-se e Cumpra-se

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 30 de Junho de 1955.

ARTUR MÜLLER - Prefeito Municipal

O ANJO PROTETOR DE SEUS FILHOS É A

**LOMBRIGUEIRA MINANCORA**

Vermifugo suave e de pronto efeito Dispensa purgante e dieta!  
SERVE PARA QUALQUER IDADE, CONFORTO n. 1, 2, 3 e 4

Proteja a saúde de seus filhos e a sua própria! Evitará muitas doenças e poupará dinheiro em remédios

Compre hoje mesmo uma LOMBRIGUEIRA MINANCORA para o seu filhinho.

É um produto dos Laboratórios Minancora — JOINVILLE —

**DR. ERICH KAUFMANN****MÉDICO CIRURGIÃO**

Formado pelas Faculdades de Medicina das Universidades de Colônia (Alemanha) e Porto Alegre

CIRURGIA — SENHORAS — PARTOS — CRIANÇAS E  
**CLINICA GERAL**

Longa prática em Hospitais Europeus

Consultório e residência:

Rua Pres. Epitácio Pessoa, 139

CONSULTAS:

Pela manhã: das 10 às 12 horas

Pela tarde: das 14 1/2 às 17 1/2 horas

Atende chamados durante a Noite

**Participação e Agradecimento**

Cumprimos o doloroso dever de participar o falecimento ocorrido dia 24 do corrente, de nossa inesquecível filhinha

**Rosiclér Terezinha**

a qual desapareceu com a tenra idade de 4 anos incompletos.

Agradecemos de todo coração às Exmas. famílias que tão abnegadamente nos auxiliaram neste doloroso transe, bem como à todas as pessoas que nos confortaram e acompanharam o enterro, e pelas muitíssimas flores.

Externamos nosso especial agradecimento ao revdo. Padre Vigario pelas visitas e suas confortadoras palavras. Também às revdas. Irmãs pelo acompanhamento e canticos com os Cruzados Eucarísticos.

À todos nossa imorredoura gratidão.

PEDRO KLEIN FILHO  
e família

Guaramirim, 30 de Junho de 1955

**Dr. Francisco Antonio Piccione****MÉDICO**

Cirurgia Geral de adultos e crianças Clínica Geral — Partos — Operações — Moléstias de Senhoras e Homens.

**Especialista em doenças de crianças**

Atende no HOSPITAL DOS FERROVIÁRIOS (Clara Hruschka), das 9 as 12 hs. HOSPITAL JESUS DE NAZARÉ das 15 as 18 hs.

**CORUPÁ - SANTA CATARINA**

**MUDAS****Frutíferas e Ornamentais**

Laranjeiras, Pecqueiros, Kakiseiros, Macieiras, Jaboticabeiras, etc. Roseiras, Dahlias, Camélias, Coníferas, Palmeiras, etc., etc.

Peçam Catálogo Ilustrado

Leopoldo Seidel  
Corupá

**AVÓ! MÃE! FILHA!**

TODAS DEVEM USAR

**FLUXO-SEDATINA**

(OU REGULADOR VIEIRA)

A MULHER EVITARÁ DORES

ALIVIA AS CÓLICAS UTERINAS

Emprega-se com vantagem para combater as irregularidades das funções periódicas das senhoras  
É Calmante e regulador dessas funções

**FLUXO-SEDATINA**

pela sua comprovada eficácia e muito racitada. Deve ser usada com confiança

**FLUXO-SEDATINA**

ENCONTRA-SE EM TODA PARTE

**Foto Piazero**

Rua Mal. Deodoro da Fonseca, 507 - Jaraguá do Sul  
Defronte ao Ginásio São Luiz

Fotografias em geral — Filmes de varias marcas e tamanhos

Tem á disposição aparelhos fotográficos alemães «VOIGTLÄNDER» e outros de ótima qualidade - com lentes azuladas. Veja a exposição sem compromisso.

Dispondo do melhor equipamento, pode atender á todo e qualquer chamado fora do gabinete.

**Empr. Sul Brasileira de Eletrecidade S.A.**

MATRIZ: JOINVILLE

Para a nossa distinta freguezia mantemos em estoque:

Uma linha completa de motores nacionais e estrangeiros de alta e baixa rotação, de 1 a 97 HP, para 220/380 V. 50/60 ciclos. APARELHOS DE MEDIÇÃO — Bombas para uso doméstico e fins industriais: ARTIGOS ELÉTRICOS PARA O LAR. Sortimento completo e variado de LUSTRES, CASTIÇAS LOOS, de ARANDELAS, MATERIAL ELÉTRICO em geral para instalações de luz e força de qualquer capacidade.

A nossa seção de instalações atenderá com presteza e qualquer pedido de instalação de luz e força.

**Edital de Citação**

O Doutor Paulo Peregrino Ferreira, Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, na forma da lei, etc...

FAZ SABER a todos os que o presente edital, com o prazo de vinte (20) dias, virem ou dele conhecimento tiverem, que nos autos da Ação de Aliamentos, em que é autora Helena Klok e réu Luiz Zocatielli, foi designado o dia 4 de agosto vindouro, as 10 horas, para ter lugar a audiência de acôrdo, em virtude do primeiro terno de acôrdo não ter sido homologado, e tendo o sr. Oficial de Justiça certificado não haver encontrado o réu, estando o mesmo em lugar incerto e não sabido, foi pela Promotoria Pública requerido e expedição do presente edital, pelo qual chamo e cito ao réu LUIZ ZOCATELLI, para comparecer neste Juizo, sala das audiências, Edifício do Forum, no dia e hora supra mencionados, afim de assistir referida audiência, sob pena de revelia si não comparecer. E para que chegue ao conhecimento do réu, se passou o presente edital, que será publicado no jornal local "Correio do Povo" e afixado no lugar de costume, ás portas do Forum. Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, aos trinta dias do mez de junho do ano de mil novecentos e cincuenta e cinco. Eu, Ney Franco, escrivão, o subscrevi.

(a) Paulo Peregrino Ferreira - Juiz de Direito  
Está conforme o original; dou fé  
Jaraguá do Sul, 30 de junho de 1955.  
O Escrivão - NEY FRANCO

**Dr. Fernando A. Springmann**

Formado pela Faculdade de Ciências Médicas da Universidade do Distrito Federal

Clinica Médica — Cirurgia Geral — Partos

Consultório e Residência: Rua Pres. Epitácio Pessoa n. 206 (ex-residência do dr. Alvaro Batalha).

Consultas: Das 9 às 12 e das 15 as 18 hs.

— Atende chamados de dia e a noite —

**Dr. Murillo Barreto de Azevedo****ADVOGADO**

Escritório no prédio (Á Comercial Ltda)

Rua Marechal Deodoro da Fonseca No. 122

Jaraguá do Sul

**Machinas de Costura**

nacionais e estrangeiras, manuais, de pé e elétricas, Bicicletas de diversos tipos, pneus, camaras de ar, correntes, etc. Motores p/ machinas de costura, adaptavel em qualquer tipo de machina, tem sempre em stock a Casa Real, ao lado do Banco "INCO"

**Declaração**

Eu abaixo assinada ELSA MARQUARDT, casada com Carlos Marquardt, domiciliada e residente no distrito de Corupá, a estrada Fachinal, declaro que tendo falado contra a honra de Alberto Ziehlsdorf e Ricardo Vibrantz, por esta, declaro que retiro o que disse por não ser verdade, e também tenho a dizer que a filha de Alberto Ziehlsdorf de nome CELIA, com 18 anos de idade, é uma moça de bom comportamento e honesta.

Pelo que passo a presente que assino.

Corupá, 27-6-1955.

ELSA MARQUARDT  
Reconheço a firma supra de Elsa Marquardt do que dou fé.

Corupá, 27-6-1955.

Em test. da verdade  
O tabelião  
JOSÉ PASQUALINI

**Vende-se**

Uma motocicleta marca D. K. W.  
Tratar nesta gerência.



IMPUREZAS DO SANGUE?

ELIXIR DE NOGUEIRA

AUX. TRAT. SÍFILIS

**Recordeões "TODESCHINI"**

Os instrumentos mais afamados do país agora fabricados com vozes de aço suéco inoxidavel, de 48, 80 e 120 Baixos. Tem para pronta entrega por preços de tabela, a Casa Real nesta praça.



# ESPORTES

POR J. ANDRADE

## Bonito triunfo do ACARAI

3 X 0 PLACARD JUSTO - OUTRAS NOTAS

Debaixo de forte chuva preliaram na tarde de domingo no gramado da rua Abdon Batista, os quadros do Acarai x Ferroviário em prosseguimento ao campeonato promovido pela entidade local. O prêmio que foi disputado em terreno quasi impraticável não apresentou um futebol técnico, isto porque, os dois conjuntos dado a dificuldade de movimentos jamais puderam por em prática um padrão de jogo mais apurado. Venceu ao final dos noventa minutos a representação acaraiense, sem contudo apresentar mais virtudes que seu adversário, que diga-se de

passagem se equilibrou em tudo, menos na marcação de tentos. A equipe do Ferroviário não se apresentou com sua força máxima, tendo até improvisado o extrema Bagé em arqueiro, que muito embora não compromettesse, jamais inspirava confiança a seus companheiros. O quadro rubro garantiu seu triunfo já na primeira etapa quando conseguiu marcar os três tentos em menos de vinte minutos, firmando-se depois na defensiva não permitindo assim qualquer êxito do adversário. Assim venceu o quadro colorado com justiça, mantendo-se

firme na vice-liderança.

### OUTROS DETALHES

Local: Campo do Baependi - Renda: Cr\$. 635,00 - Preliminar: Acarai 2 x 0. Juiz: Elpidio da Silva - 1. tempo: Acarai 3 x 0 - Final: Acarai 3 x 0 - Marcadores: Tião, Camargo e Mengarda.

Quadros - ACARAI: Samir, Vergundes e Levinos; Amandus, Aliberto e Abel; Tião, Arhurzinho, Americano, Mengarda e Camargo.

FERROVIÁRIO: Bagé, Acyr e Morreti; Zéca, Felício e Quito; Miquimba, Tião, Pinter, Nilo e Zébinho.

## C. A. Baependi 7 Segunda Divisão em Revista X Ipiranga 1

Local: Campo do Botafogo - 1. tempo: Baependi 3 x 0 - Final: Baependi 7 x 1 - Marcadores: Jorge 3, Elizardo 3 e Faustino (contra) para os vencedores e Oswaldo para os vencidos - Renda: Cr\$ 265,00 - Juiz: Antonio Smeha.

Quadros - BAEPENDI: Gaulke, Schwerdiner e Octacílio; Taranto, Walter Zépi; Nutzi, Elizardo, Jorge, Turibio e Oswaldinho. IPIRANGA: Olegário, Faustino e Olimpio; Thomsen, Lourenço e Osmar; Mário, Sanson, Oswaldo, Vasco e Garrincha.

### Colocação por pontos perdidos

1. lugar: João Pessoa 2 p.p.  
2. lugar: Agua Verde e Avaí 4 p.p.  
3. lugar: Baependi-Extra 6 p.p.  
4. lugar: Tamandaré 8 p.p.

Principais artilheiros  
Etti (J. Pessoa), Zico (Baependi-Extra), Aguiar (Avaí) e Alfredinho (J. Pessoa) com 4 tentos; Nestor (J. Pessoa), Chiquinho (Baependi-Extra), Walmor (Avaí), Cido (Agua Verde) e Silveira (Baependi-Extra) com 3 tentos.

Próxima rodada - Hoje  
Baependi-Extra X Agua Verde (R. Abdon Batista)  
João Pessoa X Avaí (Itapocuzinho)

## Estrela 4 X Botafogo 3

Local: Nereu Ramos - 1. tempo: Botafogo 3 x 2 - Final: Estrela 4 x 3 - Marcadores: Menel 3 e Nique para os vencedores e Olivio, André e Keiser para os vencidos - Renda: Cr\$. 360,00 - Juiz: Arthur Zimmermann - Preliminar: Empate 3 x 3.

Quadros - ESTRELA: Osni, Julio e Alcides; Daniel, Valério e Renato; Nique, Getulio, Dalmo, Menel e Tute.

BOTAFOGO: Antoninho, Jacú e Olindo; Bubi, Vito e Walter; Olivio, Adolfo, André, Keiser e Zico.

### Colocação por pontos perdidos

1. lugar: Baependi e Seletto 0 p.p.  
2. lugar: Estrela e Acarai 1 p.p.  
3. lugar: Ferroviário 2 p.p.  
4. lugar: Botafogo e Ipiranga 4 p.p.

ARRECADAÇÃO  
Os seis jogos realizados pelo certame da 1a. divisão da L.J.D., renderam a importancia de Cr\$. 3.365,00.

PRINCIPAIS ARTILHEIROS  
Jorge (Baependi) com 6, Elizardo (Baependi), Lourival (Seletto) e Menel (Estrela) com 3; Nutzi (Baependi) e Oswaldo (Ipiranga) com 2.

PRÓXIMA RODADA - Hoje  
Ferroviário x Botafogo - em Corupá  
Ipiranga x Acarai - Barra do Rio Cerro  
Seletto x Estrela - em Guaramirim

## Números do Campeonato

### COLOCAÇÃO POR PONTOS PERDIDOS

1. lugar: Baependi e Seletto 0 p.p.
2. lugar: Estrela e Acarai 1 p.p.
3. lugar: Ferroviário 2 p.p.
4. lugar: Botafogo e Ipiranga 4 p.p.

### ARRECADAÇÃO

Os seis jogos realizados pelo certame da 1a. divisão da L.J.D., renderam a importancia de Cr\$. 3.365,00.

### PRINCIPAIS ARTILHEIROS

Jorge (Baependi) com 6, Elizardo (Baependi), Lourival (Seletto) e Menel (Estrela) com 3; Nutzi (Baependi) e Oswaldo (Ipiranga) com 2.

### PRÓXIMA RODADA - Hoje

Ferroviário x Botafogo - em Corupá  
Ipiranga x Acarai - Barra do Rio Cerro  
Seletto x Estrela - em Guaramirim



PARA FERIDAS,  
ECZEMAS,  
INFLAMAÇÕES,  
COCEIRAS,  
FRIEIRAS,  
ESPINHAS, ETC.

## Comunicação á Praça

Comunico á praça e ao povo em geral que, em Abril do corrente ano, vendi meu estabelecimento comercial, de modo que qualquer pessoa se julgar ainda ser credora, obséquio dirigir-se á Rua Marechal Deodoro s/n., onde permaneço ao inteiro dispôr. Jaraguá do Sul, 7/7/55.  
Lourinor Seiffert

## Vende-se

Uma casa de material e madeira em Nereu Ramos, em bom estado de conservação. PREÇO DE OCASIÃO. Tratar com Giardini L. Lenzi.

## TALHERES DE AÇO INOXIDAVEL

da mais afamada marca "HERCULES" em estojos de 48, 104 e 150 peças, bem como todas as peças avulsas, oferece pelos menores preços a Casa Real defronte ao Cine Buhr

## SANGUENOL CONTÉM

EXCELENTES

### ELEMENTOS TONICOS

Fósforo, Cálcio, Arseniato e Vanadato de sódio  
Tónico dos convalescentes  
Tónico dos desnutridos

Os Pálidos, Depauperados, Esgotados, Magros, Mães que Criam, Crianças, raquíticas, receberão a tonificação geral do organismo com o

Sanguenol

juiz de futebol, e, com seu procedimento visar unicamente desprestigiar a Liga Jaraguense de Desportos que tanto esforço tem feito para conseguir juizes honestos já que os capazes, bem sei, são poucos.

Quero aqui lembrar a digna Junta Disciplinar que o único juiz, que nesse campeonato, tem denunciado atletas foi o aspirante Doster, portanto cabe examinar si o culpado são os atletas que por sinal são varios desde o Torneio Início, ou será aquele que teria por obrigação ser ao menos honesto para não irritar os atletas, pois, tenho notado que os jogadores jaraguenses primam na disciplina.

Urge que a Liga chame atenção do Snr. Doster, para que tal coisa não se repita.

## Registro Civil

Irene P. Günther Oficial do Registro Civil do 1º. Distrito da Comarca Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.

Faz saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Edital N. 3.813, de 28-6-55.  
Arno Carlos Henrique Viergutz e Ervine Sell

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Rio Cêro, filho de Ricardo Viergutz e de Berta Viergutz.

Ela, brasileira, solteira, domiciliada e residente neste distrito, em Rio Cêro, filha de Henrique Sell e de Hedvig Berta Emilia Steinert Sell.

Edital N. 3.814, de 30-6-55.  
George Wiest e Annita Duleba

Ele, brasileiro, solteiro, mecânico, domiciliado e residente nesta cidade, á rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, filho de Guilherme Wiest e de Maria Wiest.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, á rua Rio Branco, filha de Estephano Duleba e de Anna Duleba.

Edital N. 3.815, de 1º.-7-55.  
Alfredo Neumann e Laura Erimann

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Ribeirão Grande do Norte, filho de Alvim Neumann e de Maria Duwe Neumann.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Ribeirão Grande do Norte, filha de Hugo Erdmann e de Maria Kögler Erdmann.

Edital N. 3.816 de 1º.-7-55.

## Proibição

A Sociedade Escolar Evangélica Jaraguá N. 99, pelo seu Presidente abaixo assinado proíbe a qualquer pessoa de plantar e usar da terra da referida Sociedade, a partir desta data.

Estrada Jaraguá 99, 27 de Junho de 1955.  
Rudolfo Hoffmann  
Presidente

## Harmonios "TODESCHINI"

— Acabamento perfeito —  
— Sonoridade agradável —  
(5 Modelos)

Catálogo e lista de preços a disposição dos Snrs. interessados na Casa Real em JARAGUÁ DO SUL

Cure seus males e poupe seu bom dinheiro comprando na

## FARMACIA NOVA

de ROBERTO M. HORST

a que dispõe de maior sortimento na praça e oferece seus artigos á preços vantajosos  
Rua Mal. Deodoro 3 - Jaraguá

Ehdelberto Klitzke e Rogate Patzsch

Ele, brasileiro, solteiro, carpinteiro, domiciliado e residente neste distrito, á Estrada Nova, filho de Emilio Klitzke e de Adela Klitzke.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, á rua Benjamin Constant, filha de Willy Patzsch e de Alvina Emilia Marthia Mielke.

E para que chegue ao conhecimento de todos, mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Si algum souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais  
IRENE PEDRI GÜNTHER  
Oficial

## Farmacia Central

DE HAERMANN & CIA. LTDA.

Rua Cel. Emilio C. Jourdan, N. 62 - Jaraguá do Sul - S. C.

Drogas nacionais e estrangeiras, encontra-se, a disposição do distinto público, apresentando serviço criterioso e Preços Módicos

Clinica de Olhos — Ouvidos — Nariz e Garganta do

DR. SADALLA ANIN

MODERNA E PRIMOROSAMENTE INSTALADA

A melhor aparelhada em Santa Catarina

Rua bdon Batista (Defronte a "A NOTICIA")

— JOINVILLE —

## Dr. Waldemiro Mazurechen

CASA DE SAUDE

Rua Mal. Floriano n. 152 — JARAGUÁ

Clinica geral médico - cirurgia de adultos e crianças  
- Partos - Diathermia Ondas curtas e Ultra-curtas  
- Indutotermia - Bisturi-elétrico - Electro-cauterização  
- Raios Intra-vermelhos e azuis.



# Deutsche Beilage des "Correio do Povo"

## LOKALES

**Essen des Banmercio.** Die Angestellten des Banco Nacional do Comercio gaben am 4.d.M. im Restaurant Marabá ein Gemeinschaftsessen anlässlich des Abschlusses der Halbjahresbilanz.

Zu diesem Fest waren auch die Autoritäten und Direktoren der hiesigen Filiale des Banco Inco eingeladen.

Im Namen der Angestellten sprach Herr Menotti Nunes, Kontador, der die Eingeladenen begruesste und gleichzeitig seine Abschiedsrede an den Gerenten, Herrn Adolfo Werneck Filho, richtete, der nach Curitiba versetzt ist. In seiner Dankesrede hob Herr Werneck die Zugehörigkeit zu seinen Arbeitskollegen hervor wie auch die Aufmerksamkeiten, die ihm während seines ueber zweijährigen Aufenthaltes in Jaraguá durch die Kundschaft und das Volk zuteil wurden.

Am Mittwoch offerierten die Kundschaft und die Autoritäten Herrn Adolfo Werneck in der Bar Rodoviario ein Spießbratenessen zum Abschied seiner Versetzung nach Curitiba.

Einleitend sprach der Herr Praefekt Artur Müller zum Wohle des Gefeierten, während der Geehrte bestens dankte.

**Dr. Luiz de Souza.** Aus den Vereinigten Staaten zurückgekehrt, wohin er auf Kosten der amerikanischen Regierung reiste, befindet sich wieder unter uns Herr Dr. Luiz de Souza,

ilustrer Staatsdeputierter dieses Munizips.

Der Vertreter von Jaraguá in der Gesetzgebenden Versammlung, der in Gesellschaft seiner Frau reiste, empfing viele Besuche.

**Impfung des Rindviehs.** Sowohl die veterinaerische Station wie auch das munizipale Departement fuer Land- und Viehwirtschaft haben sich darauf eingerichtet, das munizipale Rindvieh gegen Tollwut und Klauenseuche zu impfen. Die interessierten Personen können die Chefs dieser Dienststellen zwecks Behandlung aufsuchen.

**Munizipale Politik.** Die munizipalen Politiker sind zur Aussuche des Kandidaten zum Munizipalpraefekten aufgeregt. Es gab Aufregungen, da es nur einen Kandidaten zu den lokalen Wahlen gibt, der von der UIDN ist und welcher die Unterstützung der meisten Parteien hat, eingeschlossen die PSD, die immer der hauptsächliche Gegner hiervon war. Somit kommen die jaraguáenser Parteien zu einem Einverständnis, die das Beste fuer das Munizip voraussetzt und lassen endlich die Blutsauger (Parasiten) beiseite, die aus der Politik nur eine Anstellung erzielen wollen, ohne zu arbeiten selbstverständlich und wohl verstanden.

Noch in diesem Monat duerften die munizipalen Versammlungen zur Wahl des Kandidaten stattfinden, wenn die getroffene Uebereinstimmung nicht verschimmelt.

## VORTRAG

Zu dem am 17. Juni in der Biblioteca Pública do Estado, Curitiba, stattgefundenen Vortrag des Kammerrates, Herr Augusto Sylvio Prodoehl, aeusserte sich schon die curitibaner Presse aeusserst lobend. Ihr schliesst sich nun auch die paulistaner Presse an, aus der wir folgendes entnehmen: "...Der Vortrag war gut aufgebaut und mit beweiskraeftigen Gruenden durchsetzt. Nachdem Prof. Dr. Laertes Munhoz schon in einen vorhergegangenen Vortrag ueber das Thema "Alemanismo no Brasil" gesprochen hatte und das neue Buch von Wilson Martins in der oeffentlichen Meinung des Curitibaner Publikums Aufsehen erregt hatte, ist der Vortrag des Herrn Prodoehl als ein gluecklicher Abschluss zu betrachten, da er das brennende Thema sachlich und gruendlich behandelte. Ausser dem Vertreter des Herrn Gouverneurs waren Universitaetsprofessoren, zahlreiche Wuerdentraeger der Kirche, die lokale Presse und ein auserlesenes Publikum erschienen, von welchem der Redner einen ausserordentlichen Beifall erntete."

## Aus aller Welt.

Sehr sicher und elegant, laessig mit dem Starter-schlussel spielend, der die Vorstellung eines Luxusautos hervorrief, pflegte Herr Josef D. in Graz die Geschäfte zu besuchen und Schreibmaschinen, Radio-Apparate oder Pelzmäntel auf Abzahlung zu kaufen. Manchmal leistete er eine Anzahlung, manchmal nicht einmal das. Die Ladenchefs — nur an sie persoenlich wandte sich Herr Josef — wagten es nicht, den so wohlhabend auftretenden Kunden nach irgendwelchen Sicherheiten zu fragen. Die solcherweise ergaunerten Sachen wanderten noch am selben Tage aufs Leihhaus, und sogar den Pfandzettel verkaufte der noble Herr in mehreren Faellen. Gerade hatte er genug Geld "verdient", um sich wirklich einen Wagen kaufen zu können, da wurde er erwischt.

Das Fraeulein Edna Kyle war schon auf dem Standesamt ihres südwesteng-lischen Städtchens, als sie die Verlobung in allerletzter Minute auflöste. Drei volle Stunden musste sie

Etelvino Lins hat auf seine Kandidatur zum Bundespraesidenten namt verzichtet, da er einsah, dass er infolge der immer geringer werdenden Unterstützung keine Aussichten hatte, den Sieg zu erringen. Den letzten Anlass zu seinem Rücktritt gab das Verhalten von Nereu Ramos, gegen den er schwere Vorwurfe erhob. Die PSD-Dissidenten von Santa Catarina verbuendeten sich naemlich mit dem PTB gegen die UIDN in den bevorstehenden Gouverneurswahlen, und man sagt, dass die Absicht bestehe, direkt oder indirekt die Kandidaturen von Kubitscheck-Goulart zu unterstützen. Etelvino Lins betrachtet die Haltung von Nereu Ramos als Verrat, weil er gerade der Kandidat der PSD-Dissidenten war, den die UIDN gezwungenermassen zu dem ihren erklart hatte; er könne, so sagte Lins, von der UIDN keine Treue erwarten, wenn seine eigenen Leute ihn verliessen. Vielleicht hat aber trotz dieser Erklärung auch die Bemühung des Luftfahrtministers Eduardo Gomes und des Generals Dutra auf Lins eingewirkt, dass er seinen aussichtslosen Kampf abbrach. In diesem Fall wäre das das einzige Ergebnis ihrer Bemühungen um einen Einheitskandidaten gewesen, nachdem Adhemar de Barros endgueltig erklarte, dass er bei dem jetzigen Stand der Dinge nicht mehr zurüctreten koenne und der Gouverneur von São Paulo seinen Beschluss kund tat, sich beurlauben zu lassen, um sich mit ganzer Kraft der Wahlpropaganda fuer Juarez Tavora zu widmen. Auf seiner Reise nach Santa Catarina und Paraná gelang es Janio Quadros, eine Art Abkommen mit den Gouverneuren dieser Staaten zu schliessen, das die Unterstützung von Juarez Tavora vorsieht. In einer Presseerklärung gaben sie dazu bekannt, dass Tavora infolge seiner makellosen Vergangenheit, was man nicht von jedem Kandidaten behaupten kann, seiner grossen Anzugskraft auf

die breiten Massen, seinem mutigen Eintreten für notwendige soziale Reformen und fuer die munizipale Selbstverwaltungsidee, seiner Unabhängigkeit von den grossen Finanz- und Wirtschaftsgruppen, die allein geeignete Persoenlichkeit zur Durchführung der erforderlichen durchgreifenden Reformen dar-

stelle. — Die Geruechte ueber eine verfassungswidrige Lösung werden wieder stärker und Etelvino Lins erklarte in seinem "Brief an die Nation" mehr oder weniger offen, dass das Land eine Reorganisation erfahren muesse, einerlei ob auf legalem oder illegalem Wege.

**Celso Branco**  
Despachante Aduaneiro

Matriz: Rua Babitonga, 23 - Edif. próprio - Telefone, 213 - Cx. P., 35 - End. Tel. «Branco»  
S. Francisco do Sul - S.C.

Filial: Praça General Osório, 115 - Edifício «Santa Julia» - Apart. próprio, 32 - Telefone, 4773  
Curitiba - Paraná

**Importação — Exportação e Cabotagem — Questões administrativas**

bem como todos os serviços junto à Alfândega de São Francisco do Sul, são executados com pontualidade e presteza, dispondo para este fim de uma organização perfeita com escritórios e técnicos.

Dispõe de pátios para depósito de madeira junto ao quadro da estação e nos trapiches de embarque da Conta da Cruz, bem como armazem para depósito de mercadorias em geral, junto aos trapiches de embarques na cidade.

**Encarrega-se de Embarques de Madeiras e de outras Mercadorias para o exterior do Brasil e Localidades Brasileiras**

**Tradição de mais de 20 anos, de serviços constantes às maiores firmas do Estado e dos estados vizinhos.**

**FARMACIA "SCHULZ"**

— JARAGUÁ DO SUL —

Medicamentos e Perfumarias  
Simbolo de Honestidade  
Confiança e Presteza  
A que melhor lhe atende  
é pelos menores preços

**POSTO BEYER**

RUA MARECHAL DEODORO DA FONSECA, 158  
JARAGUÁ DO SUL — STA. CATARINA

Secção de lavagem, depósito de lubrificantes, combustível e acessórios.  
Lubrificação-carga de Baterias etc.

CONSERTO — REFORMA E RETIFICAÇÃO DE AUTOMÓVEL E CAMINHÃO.

**SERVIÇO RÁPIDO E GARANTIDO**

**Dr. Renato Walter**  
MÉDICO

CLINICA GERAL - CIRURGIA - DOENÇAS DE SENHORAS - PARTOS

ULTRA-SOM — Tratamento moderno e eficiente, pelas ondas ultra-sonoras, das Dores e Inflamações: Dores reumáticas, artrites, lombagos, nevralgias, ciática. Abscessos, furúnculos, inflamação dos seios, dos ovários, da próstata. Afecções da pele, fístulas, varizes e úlceras rebeldes. Asma, afecções do estômago, etc...

MASSAGENS ELÉTRICAS — Tratamento das Paralisias com reativação das funções musculares e nervosas. Atrofias, fraquesa funcional dos músculos em geral, da bexiga, órgãos digestivos, etc...

ONDAS CURTAS - DIATERMIA - ELETRO-CIRURGIA - ELETRO-COAGULAÇÃO

BANHOS DE LUZ — Raios ultra-violeta e infra-vermelho...

CONSULTÓRIO — Rua dos Bombeiros (Jardim Lauro Mueller) esq. Rua 9 de Março das 9 às 12 e das 3 às 6 horas

**RESIDÊNCIA — Rua Ministro Calogeras, 350**  
Fone 305 — JOINVILLE - S. C.

## RHEUMA VOR 5000 JAHREN

Das ist kein Druckfehler. — Rheuma ist tatsaechlich so alt. An Skelettfunden aus der Steinzeit wurde festgestellt, dass die Menschen schon damals genau so von diesem Leiden geplagt wurden, wie wir. Aber wir haben es heute doch ungleich leichter, rheumatische Krankheiten zu bekämpfen — wir besitzen Togonal.

Togonal-Tabletten wirken schmerzstillend und stellen Arbeitsfaehigkeit und Wohlbefinden wieder her. Togonal ist ein klinisch erprobtes und empfohlenes Mittel gegen Rheuma, Gicht, Ischias, Hexenschuss, Gelenk- und Gliederschmerzen. Togonal loest die Harnsaeuere. Ueber 7800 Aerzte aus 46 Laendern bestaetigen die hervorragende schmerzstillende Wirkung von Togonal. Machen Sie noch heute einen Versuch. Kaufen Sie aber nur Togonal. In allen Apotheken und Drogerien erhaeltlich.

## NERVENSCHWAECHHE

Allgemeine Ermattung und Blutarmut finden rasche und zuverlaessige Hilfe durch einige Flaschen Arsenoferrattose-Boehringer. Arsenoferrattose regt den Appetit an und wirkt Blutkoerperchen bildend und nervenstaerkend. Schmeckt gut und wird auch von empfindlichen Personen ausgezeichnet vertragen.



Die Hausfrau, die Nivea nimmt, hat keine »Haushaltshoende«. Ihre Haut bleibt stets geschmeidig. Wie gut, daß es Nivea gibt!



## PERTUSSIN

Das weltbekannte Mittel gegen Keuchhusten, Bronchialkatarrh wie alle Affektionen der Luftwege ist wieder ueberall zu haben.

**Apotheke "Schulz"**  
JARAGUÁ DO SUL

MEDIKAMENTE UND PARFUMERIEN

Das Symbol der Rechtschaffenheit, des Vertrauens und der Dienstbarkeit, die Sie am besten zu den geringsten Preisen bedient.

**Dr. Erich Kaufmann**  
Arzt und Chirurg

promoviert an der medizinischen Fakultät der Universitäten von Köln (Deutschland) und Porto Alegre

CHIRURG — FRAUENARZT — GEBURTSHELPER — KINDER — UND ALLGEMEINE PRAXIS  
LANGE PRAXIS IN EUROPÄISCHEN KRANKENHAUSEN

Konsultorium und Wohnung:  
Rua Pres. Epitácio Pessoa, 139

Sprechstunden:  
Morgens von 10 bis 12 Uhr  
Nachmittags von 14,30 bis 17,30 Uhr  
Man steht auch Nachts zur Verfügung



## Edital de Citação

O Doutor Paulo Peregrino Ferreira, Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, na forma da lei, etc...

FAZ SABER, aos que o presente edital de citação com o prazo de trinta (30) dias virem, ou dele conhecimento tiverem que por parte de Agimiro Ribeiro e sua mulher, me foi dirigida a petição do teor seguinte: "Exmo. Snr. Dr. Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul, Diz, AGIMIRO RIBEIRO e sua mulher, brasileiros, casados, lavradores, residentes e domiciliados no lugar Rio Branco, Município de Guarimirim, nesta Comarca, por seu bastante procurador, advogado abaixo assinado, que por si e seus sucessores, vem prosseguindo há mais de trinta (30) anos, mansa e pacificamente, sem interrupção nem oposição, o terreno sito no lugar Núcleo Rio Branco, Mun. de Guarimirim, com as seguintes confrontações: frente no Rio Ponta Comprida com 250 metros, fundos com Nazário Marangoni e Celeste Postai, de um lado com Luiz Zermanni e por outro lado com terras de Aristides com a área de m/m 175.000 mts. 2 (70 morgos), como não possuía nem tenha título de posse e domínio nem mesmo estando transcrito no registro de Imóveis; quer, perante V. Excia., regularizar os seus direitos sobre o referido imóvel, pela presente ação de USOCAPIAÇÃO, com fundamentos, no Art. 552 do Código Civil e segundo o processo estabelecido no Art. 454 do Código de Processo Civil. Pelo que, invoca o DIREITO. É princípio corrente no Direito Civil brasileiro, que, aquele que por trinta anos, por si e seus sucessores, sem interrupção nem oposição, possuir como seu, um imóvel, adquirir-lhe-a o domínio, independentemente de título e boa fé, que em caso tal se presume, podendo requerer ao juiz que assim o declare por sentença a qual lhe servirá para a transcrição no registro de imóveis. Neste caso tem decidido os juizes e tribunais do país, ao usocapiente só cabe a prova de posse, contínua e pacífica no imóvel com ânimo de dono por trinta anos. Os requisitos de justo título e boa fé são dispensados (Cloviz Bevilacqua, Cod. Civ. Com. 3 vol. E para tanto requer as PROVAS. Requer seja, oportunamente, com ciência dos interessados, tomado o depoimento pessoal dos confrontantes e das testemunhas, abaixo arroladas, POR FIM FAZENDO O REQUERIMENTO. Nestas condições requerer de V. Excia., que, na forma do Art. 455 e seguintes do Código de Processo Civil, se proceda em dia e hora e lugar designados com a ciência do Representante do Ministério Público, a justificação início litis, com o depoimento das testemunhas abaixo arroladas, feito o que, julgue V. Excia. a justificação, mandando citar pessoalmente os mencionados confrontantes residentes na vizinhança do imóvel, bem como o Representante do Ministério Público e o Procurador Geral do Estado, e por editais de trinta (30) dias os interessados incertos, para contestarem a ação presente de Usocapiação no prazo de dez (10) dias, que se seguirem ao término do prazo dos editais; na qual se pede seja declarado o domínio do petionário e sua mulher sobre o aludido terreno, prosseguindo-se como de direito até final sentença e execução. Dá-se a causa o valor de Cr\$ 2.100,00 para os efeitos fiscais unicamente. Nestes Termos. P. deferimento. Jaraguá do Sul, 1.º de maio de 1955. (a) Murilo B. de Azevedo. (coladas estampilhas estaduais no valor de Cr\$ 3,50, devidamente inutilizadas). TESTEMUNHAS: Augusto Valentim do Rosário, brasileiro, casado, lavrador, residente e domiciliado em Guarimirim. Cantalicio Eurico Flores, brasileiro, casado, professor aposentado, res. e dom. em Rio Branco. Gustavo Weisdinger, brasileiro, casado, lavrador, res. e dom. em Ponta Comprida. DESPACHO: Vistos, etc. Julgo, por sentença, a presente justificação, promovida a requerimento de Agimiro Ribeiro e sua mulher, para que se produzam os legais e jurídicos efeitos. Cite-se, pessoalmente, para contestar o pedido, o representante do Ministério Público, bem como os interessados certos e incertos. Por precatória, ainda, o representante do domínio da União, em Florianópolis. Publique-se edital de citação para os interessados incertos, com prazo de trinta (30) dias, por três vezes, uma, no Diário Oficial do Estado e duas, no jornal de circulação local. Custas da lei. P. R. I. Jaraguá do Sul, 1.º de julho de 1955. (a) Paulo Peregrino Ferreira. Juiz de Direito. "Em virtude do que cito e chamo a todos quantos interessar possa e direito tenha sobre o imóvel requerido, a virem no prazo legal, alegar o que julgarem a bem dos seus direitos. E para que chegue ao conhecimento de todos e ninguém alegue ignorância, mando expedir o presente edital que será afixado no lugar de costume, publicado pela imprensa local e no Diário Oficial do Estado. Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, aos quatro dias do mês de julho do ano de mil novecentos e cinquenta e cinco. Eu, Ney Franco, escrivão, o subscrevi.

(a) Paulo Peregrino Ferreira - Juiz de Direito  
Está conforme o original, do que dou fé.  
Jaraguá do Sul, 4 de junho de 1955.  
O Escrivão - NEY FRANCO

## Instrumentos de Musica

EM GERAL

Especialmente  
Gaitas simples e pianadas  
ACORDEÕES  
nacionais e estrangeiros  
com 48, 80 e 120 baixos  
PIANOS - HARMONIOS  
Instrumentos para Orquestras  
BANDAS e JAZZ-BANDS  
Violinos - Flautas - Saxofones - Clarinetes - Pistons  
Trombones - Baixos - Baterias completas  
Cornetas e Tambores - Metodos - Cordas e Palhetas  
ENFIM TUDO QUE FOR DO RAMO



Peçam preços e demais informações ao representante:  
**PAULO KOB'S**  
São Bento do Sul - Caixa Postal, 39 - Santa Catarina

## FARMACIA "SCHULZ"

JARAGUÁ DO SUL

Medicamentos e Perfumarias  
Símbolo de Honestidade  
Confiança e Presteza  
A que melhor lhe atende  
e pelos menores preços

**ENTREGA PARA JUNHO**  
TRATORES D2  
**CATERPILLAR**  
DIESEL DE ESTEIRAS  
**PRONTA ENTREGA**  
TRATORES 40-C  
**JOHN DEERE**  
A GASOLINA - DE ESTEIRAS  
**FIGUERAS S.A.**  
PORTO ALEGRE  
Filial: Rua Tiradentes, 11 - Florianópolis

CLINICA DENTÁRIA - RAIOS X  
**Dr. Osny Cubas D'Aquino**

CIRURGIÃO DENTISTA

CLINICA - CIRURGIA BUCAL - PRÓTESE  
Tratamentos de canas sob controle radiográfico  
Modernas pontes móveis em micromium e ouro platinado  
**HORÁRIO**

MANHÃ - das 8 às 12

TARDE - Atende com horas Marcadas

Residência e Consultório ao lado da  
Prefeitura Municipal - Fone 220

JARAGUÁ DO SUL - SANTA CATARINA

## Calçados

**IRGO**

são os melhores e  
— mais baratos —

Produtos da:

Indústria de Calçados  
Gosch Irmãos S.A.

Caixa Postal, 11

Jaraguá do Sul  
Santa Catarina

RECUPERE O GOSTO E A ALEGRIA DE VIVER



Sabe por que vive sem coragem, sempre indolente e sem força? Sabe a causa do cansaço e da fraqueza? A anemia! Ingridiu o seu organismo. Se quer ter força e energia ajude seu corpo com

**VANADIOL**

O fortificante que fortifica

## SALÃO RECORD

— DE —

### Iracema Mueller Copi

Visando sempre atender suas clientes com inteira satisfação, o SALÃO RECORD, com suas novas e modernas instalações, trará a nossa cidade, o que de melhor se possa oferecer para o embelezamento ao mundo feminino como sendo:

Penteados — Corte de Cabelos  
Manicure

Permanentes: à Óleo, frio e Tônico

Avenida Getúlio Vargas Nº. 220  
ao lado da Companhia Telefonica  
JARAGUÁ DO SUL

## Dr. Arquimedes Dantas

ADVOGADO

Rua Marechal Deodoro da Fonseca, 437  
Jaraguá do Sul - Santa Catarina

## JUIZO DE DIREITO DA COMARCA DE JARAGUÁ DO SUL

Massa Falida de J. Schreiner

## Edital de venda de bens da Massa

O Cidadão Francisco Fernando Fischer, síndico da massa falida de J. Schreiner etc...

FAZ SABER aos que o presente edital, com prazo de sessenta dias, virem ou dele conhecimento tiverem que atendendo ao que foi deferido pelo MM. Dr. Juiz de Direito da comarca, que os bens da referida massa serão vendidos por proposta, em carta fechada, a ser aberta em Juízo, no dia 17 (dezesete) de agosto próximo, as 10 horas, sala das audiências, Edifício do Forum de Jaraguá do Sul, com as formalidades legais, cujos bens e valores são os abaixo relacionados:

1.º.) Um terreno sito na cidade de Joinville, a rua Aubé, fazendo frente nessa mesma rua com 25 metros, travessão dos fundos com 20 metros, com terras de quem de direito, extremado por um lado com 128 metros, com terras de Paulo Werner e por outro lado com 120 metros, com terras de Barros (herdeiros) contendo a área de 2.625 ms2. Registrado sob n.º. 3214 no livro 3 do oficial do Registro geral de Joinville snr. Rodrigo Lobo, avaliado em Cr\$ 78.750,00.

2.º.) Um terreno sito em Joinville, fazendo frente na rua Aubé, ligado ao descrito acima, fazendo frente na mesma rua, com 10 metros, travessão dos fundos com 15 metros em terras de Paulo Werner, extremado por um lado com 108,90 metros em terras de Paulo Werner e por outro lado com 108 metros com terras da compradora, com a área de 1.621,75 ms2. Registrado sob n.º. 3.214 do livro 3 do oficial do Registro geral de Joinville, snr. Rodrigo Lobo, avaliado em Cr\$ 48.630,00.

3.º.) Uma casa de material, sita sobre ambos os terrenos acima descritos, avaliada em Cr\$ 74.620,00. Total dos bens 202.000,00 (duzentos e dois mil cruzeiros).

E quem os bens quiser adquirir, deverá remeter até o dia e hora supra referidos a sua proposta por carta fechada, ao síndico abaixo assinado, no Forum, da comarca de Jaraguá do Sul, sendo eles entregues a quem maior oferta fizer, depois de pagos no ato, o preço e despesas de arrematação, podendo entretanto, dar fiador idoneo por tres dias. Os bens constantes acima poderão ser examinados por quem interessar possa no local dos mesmos. O presente edital será afixado no lugar de costume, publicado no jornal local "Correio do Povo", Jornal de Joinville, em Joinville e Diário Oficial do Estado.

Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, aos 16 (dezeses) dias do mês de Junho do ano de mil novecentos e cinquenta e cinco.

Eu, Francisco Fernando Fischer, síndico, o subscrevi e assino

Francisco Fernando Fischer - síndico  
Visto - Paulo Peregrino Ferreira - Juiz de Direito

## Camara Municipal

Ata da reunião Ordinária de 31-5-55

Aos trinta e um dias do mês de Maio do ano de mil novecentos e cinquenta e cinco, pelas sete horas, na sala do Fórum, no edifício da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, reunidos os snrs. Ney Franco, João José Bertoli, Fidelis Wolf, João Lucio da Costa, Mario Nicolini, Francisco Modroek, Augusto Silvio Prodoehl, Durval Marcatto e José Pasqualini. Havendo número legal, foi pelo sr. Presidente, declarada aberta a sessão, ordenando ao sr. 2.º. Secretário que prosseguisse a leitura da ata da última sessão; o que depois de feito, foi submetida à discussão e subsequente aprovação, o que foi feito sem emenda pelo que passou a ser assinada pela Mesa. Em seguida passou-se ao expediente que constou da: Comunicação do Reverendo Irmão Januário de Passo Fundo; officio n.º. 148, do sr. Dante de Patta. Diretor da Consultoria Jurídica do Estado. Officio-circular 1/55 do sr. Bertoldo Bornhausen, Presidente da Câmara Municipal de Gaspar. Logo após o sr. Presidente, cedeu a palavra a quem dela quizesse fazer uso, solicitou e a obteve o sr. vereador João Lucio da Costa, apresentando um projeto de Lei, que isenta as Sociedades Esportivas do imposto de Licença art. 89 e 113 do Código Tributário. O referido projeto de Lei foi encaminhado à Comissão de Legislação e Justiça. Solicitou e obteve a palavra o sr. José Pasqualini, referindo-se a uma nota do Correio do Povo, sobre o Morro Neitzel, ao que o sr. Presidente disse não estar ao par disso, pois ainda não havia lido o referido jornal. Passando-se à Ordem do Dia, foi posto em votação o pedido de informação do sr. Raimundo Emmendoerfer, sendo aprovado unanimemente. Nada mais havendo a tratar, o sr. Presidente, designou o dia 7 de Junho, para a próxima sessão. Findo o que, foi encerrada a sessão, na qual faltaram os snrs.: Raimundo Emmendoerfer e Waldemar Grubba.

(ass.) Ney Franco, João J. Bertoli, Fidelis Wolf.



Associação Rural de Jaraguá do Sul

**Dia do Colono**

Festejos do dia 24 de Julho de 1955

Local: Centro Pecuário "João Cleophas"

Como é de tradição, também este ano a Associação Rural de Jaraguá do Sul, levará a efeito grandes festividades na data dedicada a laboriosa classe dos agropecuários.

- Às 9 horas — Recepção ao Exmo. Sr. Governador do Estado.  
 » 9,30 horas — Desfile das Associações Esportivas e Recreativas em homenagem ao Colono.  
 » 10 horas — Inauguração da Exposição.  
 » 11 horas — Inauguração do Edifício da Delegacia de Polícia.  
 » 12 horas — Churrascada oferecida ao Exmo. Sr. Governador e comitiva.

Às 15 horas terá lugar a extração da rifa em benefício desta entidade, constante dos seguintes prêmios:

- 1 — Uma Novilha Jersey, doação Governador Irineu Bornhausen
- 2 — Um touro Holandes-Jersey, doação Prefeitura Municipal
- 3 — Um arado Tipo Rud Sack, doação Associação Rural
- 4 — Uma máquina de cortar trato, doação Cia. Máquinas Famac
- 5 — Uma Carpinadeira, doação Ervino Menegotto
- 6 — Uma balança tipo Romana, doação Germano Stein S.A.
- 7 — Uma Porca Caruncho, doação Prefeitura Municipal
- 8 — Um jogo de latas para Mantimentos, doação R. Grossenbacher S. A.
- 9 — Um Moinho quireira, doação Metalurgica Timboense S. A.
- 10 — Uma Serra trapeadeira, doação Milton Bardal & Cia. Ltda.
- 11 — Um jogo Alumínio, Chá e Café, doação Posto Hans Beyer
- 12 — Um Debulhador de milho tipo Tamoyo, doação Müller Irmãos Ltda.
- 13 — Uma Forma p. bolo "Waffel", doação Müller Irmãos Ltda.
- 14 — Um jogo ferramenta, 4 peças, doação Pedro Rengel
- 15 — Um Serrrote de 55 ctms., doação Milton Bardal & Cia. Ltda.
- 16 — Um Saco Adubo p/ milho, doação Buschle & Lepper Ltda.
- 17 — Um Saco Adubo p/ milho, doação Buschle & Lepper Ltda.
- 18 a 20 — Um Saco Ração Balanceada, doação S. A. Moinhos Rio Grand.
- 21 — Um Serrrote p/ podar, doação Milton Bardal & Cia. Ltda.
- 22 — Uma Leitoa Buroc-Jersey, doação Prefeitura Municipal
- 23 a 24 — Uma Leitoa Berkysre-Caruncho, doação Prefeitura Municipal
- 25 a 28 — Um Leitão Caruncho, doação Prefeitura Municipal
- 29 a 34 — Um casal Marreco Pequin, doação Prefeitura Municipal
- 35 a 40 — Um casal Frangos Plymouth Branca, doação Prefeitura Municipal
- 41 a 46 — Um casal Frangos New Hampshire, doação Prefeitura Municipal
- 47 a 52 — Um casal Frangos Rodes Vermelha, doação Prefeitura Municipal
- 53 — Um Pulverizador "Lavrador", doação Dr. Felix Schaeffer - Dir. D.D.S.V.
- 54 — Um Saco H.C.B., doação Dr. Felix Schaeffer - Dir. D.D.S.V.
- 55 — Premio Segredo, doação Dr. Lauro Bustamonte - Dir. Fomento Animal
- 56 — Premio Segredo, doação Dr. Vitor Peluso, Secretário Agricultura
- 57 — Um Chuveiro Elétrico, doação Schulz & Cia. Ltda.
- 58 — Um Nivel "Canário"
- 59 — Um Aplicador Blemco, doação Blemco S.A.
- 60 — Um Balde de Zinco 7 litros.
- 61 — Dois Alfanges doação Jobrasil
- 62 — Um Allange doação Jobrasil
- 63 — Dois Forcados doação Jobrasil
- 64 — Um Forcado doação Jobrasil

Os bilhetes poderão ser adquiridos a Cr\$ 20,00, nesta Associação, nos postos de Corupá e Nereu Ramos e com os agentes, dando direito a entrada no recinto da festa.

**Churrascada - Bebidas - Música!**

A Diretoria da Associação Rural convida as autoridades, os associados e povo em geral para com sua presença honrar a festa dos lavradores, esteio econômico do nosso município.

Jaraguá do Sul, em 15 de Junho de 1955.

A DIRETORIA DA ASSOCIAÇÃO RURAL  
O PREFEITO MUNICIPAL  
A COMISSÃO ORGANIZADORA

**PETROLINA  
MINANCORA**

CONTRA CASPA,  
QUEDA DOS CA-  
BELOS E DEMAIS  
AFECÇÕES DO  
CABELO. TÔNICO  
CAPILAR  
POR EXCELENCIA

**A SÍFILIS.**

É UMA DOENÇA GRAVÍSSIMA  
MUITO PERIGOSA PARA A FA-  
MÍLIA E PARA A RAÇA. COMO  
UM BOM AUXILIAR NO TRATA-  
MENTO DESSE GRANDE FLAGELO  
USE O

**ELIXIR DE NOGUEIRA**

A SÍFILIS SE APRESENTA SOB  
DIVERSAS FORMAS, TAIS COMO:

REUMATISMO  
ESCRÓFULAS  
ESPINHAS  
PÍSTULAS  
ÚLCERAS  
ECZEMAS  
FERIDAS  
DARTROS  
MANCHAS

"ELIXIR DE NOGUEIRA"  
CONHECIDO HÁ 71 ANOS  
VENDE-SE EM TÔDA PARTE

**Febres**

(Sezões, Malárias,  
Impaludismo  
Maleitas, Tremedeira)

— CURAM-SE RAPIDAMENTE COM —

**"Capsulas Antisesonicas  
Minancora"**

Em Todas as Boas Farmácias

É um produto dos Laboratórios MINANCORA

— Joinville — Sta. Catarina —

**LOCAIS**

(Continuação da primeira pagina)

**Aniversários.** Faz anos hoje o jovem Samir Mattar, residente nesta cidade; a sra. Edwiges Spengler, esposa do sr. Guilherme Spengler e o sr. Frederico Hoffmann.

Dia 11 o sr. Pedro Klein Filho, comerciante em Guarimir; Haroldo, filho do sr. Ervino Hanemann; a menina Ivone, filha do sr. Rudolfo Rech e o sr. Aristides Gonçalves.

Dia 5 fez anos o sr. Henrique Pedri, funcionário aposentado.

Dia 12 o menino Benedito J. Marcarenhas, residente em Nereu Ramos e o sr. Julio Alves Rosa, funcionário ferroviário.

Dia 13 Erol Funke e o sr. Eugenio Soares, professor em Corupá.

Dia 14 o sr. Domingos Rech e Leni, filha do sr. Luiz Prestine.

Dia 15 a sra. Amanda Gumz, esposa do sr. Bertoldo Gumz.

Dia 16 a srta. Emilia Bernadete Schmitt, filha do sr. Arnaldo L. Schmitt.

Dia 17 o sr. Pedro Rengel, industrial em Estrada Jaraguá Esquerdo.

Dia 18 as srts. Olivia Wunderlich e Terezinha Peters.

Dia 19 a sra. Paula Pereira Lima, esposa do sr. Procópio Pereira Lima, proprietário do Bar Ferroviário nesta cidade.

Dia 20 a sra. Maria Grubba, esposa do sr. Bernardo Grubba, industrial nesta cidade; o menino Fausto, filho do sr. Artur Emmendoerfer; a sra. Dna. Diva Sabino Tavares, esposa do sr. Mario Tavares da Cunha Mello e Terezinha, filha do sr. Rodoifo Rech.

Dia 21 o sr. Claudio Stulzer, residente em Rio Vermelho e o sr. Mario Müller, bancario, residente nesta cidade.

**Dna. LIDIA BEYER**

Aniversaria-se dia 21 a sra. Lidia Beyer, esposa do sr. Hans Beyer, proprietário do Posto Beyer, nesta cidade.

Dia 22 o sr. José Ersching, alfaiate nesta cidade e membro do Diretório da UDN; o sr. Angelo Rubini; José J. Braga, filho do sr. Lauro Braga e a srta. Isaura Koehler, professora em Garibaldi.

Dia 23 a srta. Marly, filha do sr. Seme Mattar, comerciante nesta cidade; o sr. Guilherme Spengler, a srta. Yolanda Wilhelm, filha do sr. Max Wilhelm, industrial nesta cidade; a srta. Margit, filha do sr. Leopoldo Mey; o sr. Delfino Raduenz, comerciante em Rio Cêro e o jovem Alnoberto Hinsching, filho do sr. Teodoro Hinsching.

A todos os aniversariantes os cumprimentos do "Correio do Povo".

**Bebê.** Está em festas o lar do Exmo. Sr. Dr. Paulo Peregrino Ferreira e sua digna esposa dona Clara Maria Peregrino Ferreira pelo nascimento de um menino, no dia 1º do corrente que, na pia batismal receberá o nome de Luiz Aberto.

Ao pequeno Luiz Aberto e seus dignos progenitores os cumprimentos do "Correio do Povo".

**Casamentos.** Realizaram-se ontem na sala das audiências os seguintes casamentos: Wigand Neitzke com a srta. Erna Meier; Germano F. Engelmann com a srta. Elli Behling; Aristides M. Gonçalves com a srta. Erica Horst e Frederico J. Müller com a srta. Herta M. Vasel.

**Vacinação de gado.** Tanto o Posto de Defesa Sanitária Animal como o Departamento Agropecuário do Município estão habilitados a vacinar o gado do município contra a raiva e aftosa. As pessoas interessadas poderão procurar os chefes desses serviços para serem atendidos.

HILDEGARD TEPASSÉ

e  
FRANK WILHELM

Apresentam-se noivos

HILDEGARD TEPASSÉ

und

FRANK WILHELM

empfehlen sich als Verlobte

**Pudim Medeiros - A Melhor Sobremesa**

O Sabão

**Virgem Especialidade**

da CIA. WETZEL INDUSTRIAL - Joinville

conserva o tecido da roupa porque lava facilmente e com rapidez.



(Marca Registrada)

